

## LOS ORÍGENES DE SOLANILLA DE LA SOBARRIBA (II)

### - Ayuntamiento de Valdefresno -

La finalidad de escribir este segundo artículo sobre los orígenes de Solanilla es doble: Primera, aclarar conceptos expresados en el primer artículo al contar con una mayor documentación. Segunda, ampliar la visión, lo que a mi juicio, podía haber sido Solanilla en sus orígenes.

#### **ETIMOLOGÍA DE "SOBARRIBA":** La palabra Sobarriba

proviene del Latín "Super" "Supra" que significan sobre, encima de. Y de la palabra también latina "Ripa - Ripae" que significan ribera, riberas. Así lo atestigua la Colección de Documentos de la catedral de Oviedo, siglo X; al referirse a esta comarca como el lugar de "Super-Ripam", sobre la ribera del río Torío. Hago también constar que etimológicamente puede provenir de la palabra latina "Ribum" que significa ribazo, altozano. Así consta la palabra "Super-Riba" en el Catálogo de Documentos del Monasterio de Santa María de Otero de las Dueñas, siglo XII. Es muy frecuente, encontrar una palabra en Español que tenga su origen en dos palabras latinas muy parecidas, como es el caso de "ripa y riba" y sus significados tanto en Latín como en Español diferentes, como son ribera y ribazo. Pero se da la curiosa coincidencia que el nombre de Sobarriba nace de un doble condicionante geográfico que explica su significado etimológico. La Sobarriba está situada sobre las riberas de dos ríos: Torío y Porma. Y al mismo tiempo la Sobarriba es una comarca que topográficamente está sobre altibajos, altozanos y ribazos. Las dos etimologías son válidas y refrendadas por los documentos citados.



#### **ETIMOLOGÍA DE "SOLANILLA"** Año 1.033, siglo XI. Con ese año hay una referencia escrita explícita de la existencia del pueblo que hoy se denomina Solanilla. Se encuentra en el Catálogo de Documentos del Monasterio de Santa María de Otero de las Dueñas. León, documento 140, página 49. Textualmente dice así: "Vegelia y su mujer Oneka, y Habivi y su mujer Leticia, venden a Pedro Flainiz y su mujer Bronildi toda su heredad en Solanella, en Val de Frexino, territorio Leonense, entre Torío y Porma, en precio de dos bueyes que valen 200 sueldos arencios. Mayo 22, año 1.033. "Otero de las Dueñas es un pueblo cercano a La Magdalena y había un Monasterio llamado de Santa María, famoso en su época..., hoy ya no existe. En el documento se lee SOLANELA, que es una palabra adjetiva latina "solanelus, a, um" cuya raíz es sol, solis y solaneus. El significado de Solanella es: Lugar soleado. Posteriormente en la evolución y confirmación del Español la letra "e" se transforma en "i", y se duplica la consonante "l", quedando el nombre transformado del latín SOLANELA, en Español SOLANILLA.

El documento citado es claro y convincente..., no dejando duda que geográficamente se refiere al pueblo de SOLANILLA. Muy posiblemente la venta se realizó en Solanella -Solanilla- porque estas familias eran del pueblo, y la heredad estaba situada en Val de Frexino, término actual de Valdefresno. Dice también "territorio Leonense" y "entre "Torío y Porma", mayor precisión geográfica no se le puede pedir al documento, dejando bien en claro, que se refiere sin la menor duda a SOLANILLA.

El precio de dos bueyes que valen 200 sueldos arencios nos suena algo raro; pero debemos tener presente que se trata del Siglo XI. Un sueldo era una moneda antigua muy común de valor variable según los tiempos. y países. La palabra "sueldo" proviene del latín "solidus" que por evolución hacia el Español quedó en sueldo. Existe la palabra soldada, la paga equivalente a salario. La palabra "arencios" posiblemente viene del latín decadente que significa de plata.

**UBICACIÓN DE "SOLANILLA"**: Cuatro son las razones, que a mi juicio, tuvieron nuestros antepasados para asentarse en Solanilla. La primera: es que está al abrigo de los fríos y vientos, protegida por los altozanos que la rodean. La segunda: estaba abastecida de leña de la cota que en épocas anteriores era monte espeso y más extenso. La tercera: la más importante e imprescindible para sobrevivir..., como es el agua potable. Solanilla gozaba de abundantes fuentes potables estratégicamente situadas por sus parajes. Soy consciente que hoy día por efecto del cambio climático muchas de esas fuentes se han secado. La cuarta razón: Solanilla contaba con un extenso y balanceado campo de cultivo para el trigo, centeno, cebada y avena. También tenía viñedos, abundantes valles de pasto y huertos para la hortaliza. Estos factores tan positivos para la agricultura hicieron posible que hacia el siglo X los primeros pobladores llamaran SOLANELA el lugar donde decidieron vivir definitivamente.



posible que hacia el siglo X los primeros pobladores llamaran SOLANELA el lugar donde decidieron vivir definitivamente.

Estos dos artículos fueron escritos por Lope Llamazares G. nacido en SOLANILLA...y ahora "mi querido pueblo donde un frio invierno yo nací."

Hay más documentación en monasterios, archivos eclesiásticos y civiles que nos acercarían al pasado de SOLANELA hoy Solanilla; pero se necesita tiempo, recursos para investigar esa documentación y publicarla.

León, Mayo 1998

*D. Lope Llamazares G.*